

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE ABBES LAGHROUR – KHENCHELA



Faculté des lettres et langues étrangères

Département de Français

Mémoire élaboré pour obtention d'un diplôme de Master 2

Option : Didactique des langues

Thème

Le rôle de l'évaluation formative dans l'appropriation d'écrits en FLE

Cas des apprenants de troisième année moyenne

Dirigé par :

Mme. HAFSAOUI Ouarda

Présenté par :

Ms : ACHOUR Azzeddine

Membre du jury:

Présidente	Mme KADRI Hadda	M.A.A	Université de Khenchela
Examinatrice	Mme BOUSSAD Amel	M.C.B	Université de Khenchela
Rapporteuse	Mme HAFSAOUI Ouarda	M.C.B	Université de Khenchela

Année Universitaire

2020/2021

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE ABBES LAGHROUR – KHENCHELA



Faculté des lettres et langues étrangères

Département de Français

Mémoire élaboré pour obtention d'un diplôme de Master 2

Option : Didactique des langues

Thème

Le rôle de l'évaluation formative dans l'appropriation d'écrits en FLE

Cas des apprenants de troisième année moyenne

Dirigé par :

Mme. HAFSAOUI Ouarda

Présenté par :

Ms : ACHOUR Azzeddine

Membre du jury:

Présidente	Mme KADRI Hadda	M.A.A	Université de Khenchela
Examinatrice	Mme BOUSSAD Amel	M.C.B	Université de Khenchela
Rapporteuse	Mme HAFSAOUI Ouarda	M.C.B	Université de Khenchela

Année Universitaire

2020/2021

Remerciements

Nous exprimons tout d'abord, nos profonds remerciements et louanges à Dieu de nous avoir donné la volonté, le courage et la patience, pour faire ce modeste travail.

Nous tenons à adresser nos vifs remerciements à notre encadreur Mme HAFSAOUI Ouarda, pour ses orientations, ses conseils, ses encouragements, et ses corrections sérieuses de ce travail.

Nos remerciements vont aussi à tous les enseignants du département de français.

Notre reconnaissance va aussi pour les membres de l'école MEFTAH Ramthan qui nous ont ouvert les portes et qui ont permis d'exploiter les conditions nécessaires, surtout monsieur SAKHRIA Farouk pour ses commentaires précieux qui nous ont permis de surmonter nos difficultés et de progresser dans notre travail de recherche.

Nous adressons également nos remerciements Mm NASRAOUI Fatma Zohra pour son aide et ses expériences, qui nous a aussi donné beaucoup de proposition tout au long de ce projet.

Nos remerciements vont également aux membres du jury qui nous font l'honneur d'examiner notre travail.

Nos remerciements également à Farouk, Kamel, Abderahmen, Abdelhalime, vous avez été présent dans nos moments difficiles.

Merci à tous ceux qui nous ont aidé de près ou de loin.

Dédicace

Avec l'aide de dieu, j'ai pu réaliser ce travail, que je dédie à ma famille et Mes chers parents que dieu les garde et les protège.

Ma mère, la lumière qui m'a toujours éclairé le chemin. A celle qui a tout fait pour ma réussite, pour sa tendresse, ses sacrifices et sa prière.

Mon père, à qui je dois tout le respect et l'amour, pour son soutien, son encouragement et surtout sa confiance en moi, J'espère que vous trouvez dans ce mémoire mes profondes reconnaissances et mes grands amours pour vous.

A mes frères : Taher, Madani, qui font toujours là pour moi surtout

Mon porte bonheur Miloud

A la lumière de ma vie, ma belle-sœur Fouzia

Un très chaleureux et sincère remerciement à mes amis Tarek,

Hamza, saadeddine, Amine, Brahim, moussa

A tous mes Chères amies d'étude Zohra et Hadia, je dis que je n'oublie pas son aide.

A mes collègues.

A tous ceux que j'aime.

A decorative border surrounds the central text, featuring watercolor-style roses in shades of blue and purple, pink lilies, and several faceted gemstones in wireframe outlines. The border is composed of thin, light-colored lines forming a rectangular frame with a central hexagonal cutout.

**INTRODUCTION
GENERALE**

La langue française est une langue de l'oral et de l'écrit, elle nous offre plusieurs perspectives pour l'utiliser en classe, l'une de ces perspectives est la production écrite qui joue un grand rôle dans l'évaluation formative. L'écrit est au service de l'apprentissage, il aide les enseignants à atteindre les objectifs fixés.

Notre thème aborde l'apport de l'évaluation formative dans l'amélioration de l'élaboration de l'écrit qui intervient dans déroulement d'un processus d'apprentissage, elle est un moyen de contrôle intermédiaire entre l'enseignant, l'apprenant et la transition du savoir.

A partir des séances auxquelles nous avons assisté dans les classes, et les réponses des apprenants sur les copies de la production, nous avons constaté que les apprenants trouvent des difficultés à écrire un énoncé en langue étrangère, c'est-t-dire on a un manque face à l'écriture.

Notre problématique est : Dans quelle mesure l'évaluation formative peut-elle améliorer les écrits des apprenants au cycle moyen à Khenchela ?

Afin de répondre à notre problématique nous proposons les hypothèses suivantes :

Nous identifierions les besoins des apprenants et fixer de nouveaux objectifs d'enseignement.

- L'évaluation formative favoriserait l'autonomie et fournirait des efforts pour écrire un tel paragraphe.

- L'utilisation des outils de l'évaluation formative permettrait d'améliorer la production d'un texte.

Pour mener notre travail, nous nous sommes intéressés à une classe de 3eme année moyenne.

Notre choix sur cet échantillon n'est pas fait au hasard parce que c'est un niveau très important dans le processus d'apprentissage avant de passer à la 4^{ème} année moyenne.

Notre corpus est constitué des copies des apprenants.

Introduction générale

Alors notre objectif est de :

- Connaitre les attentes et les difficultés rencontrées par les apprenants.
- Montrer leurs erreurs et les tentatives des élèves de les corriger. Donc comment pousser les apprenants à s'auto-évaluer pour améliorer l'écrit notamment l'évaluation formative de l'accord du PP.

Pour mener notre étude nous avons opté pour la méthode expérimentale parce que nous sommes partis sur le terrain en observant le déroulement des séances de la production écrite et l'exploitation du périphérique nécessaire (boite à outils, reformulation de l'enseignant) avec les consignes, puis on appliquera notre grille d'évaluation.

Nous allons structurer notre travail en quatre (04) chapitres ; les deux premiers constituent le cadre théorique et le troisième et le quatrième représentent le cadre pratique.

Dans le premier chapitre, nous commencerons par la définition de l'évaluation en générale puis nous passerons à la définition de l'évaluation formative avec ses objectifs en nous basant sur la régulation et l'autonomie, en mettant l'accent sur ses démarches.

Quant au deuxième chapitre, nous passerons à l'évaluation de la production écrite. Dans le troisième et le quatrième chapitre qui seront réservés à la présentation des données. Enfin, la pratique, nous allons analyser les réponses des apprenants à partir de la grille d'évaluation.

Notre travail s'achèvera par une conclusion générale dans laquelle nous allons répondre à notre problématique pour vérifier et confirmer nos hypothèses

A decorative border surrounds the central text, featuring blue and purple roses, pink lilies, and geometric wireframe shapes. The border is composed of thin, light-colored lines forming a rectangular frame with rounded corners.

CHAPITRE I :

EVALUATIONS FORMATIVE

EN CLASSE DE FLE

Introduction partielle :

L'évaluation dans le contexte scolaire constitue l'une des dimensions importantes des de l'apprentissage l'un des facteurs déterminant de l'apprentissage intentionnel l'évaluation est présente à tous les stades de l'apprentissage elle est partie intégrante de l'activité didactique C'est pourquoi nous ferons notre cette citation de Claudine Garcia _ debans « *dis -moi ce que tu évalues je te dirai ce que tu es enseignes*¹ »

1. Définition de l'évaluation :

« Est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages à partir Des jugement sur les informations Recueillies et à décider C'est la poursuite des apprentissages »²

L'évaluation c'est l'ensemble des procédures méthodes techniques, façon de faire indiquant si les objectifs sont atteints et de quelle manière

C'est la formulation dans un but déterminé de jugement sur la valeur des certains travaux méthode idées etc.

C'est en éducation le procédé qui consiste à d'éliminer obtenir et fournir de l'information utile pour juger des décisions possibles

C'est une procédure qui permet de porter en jugement de valeur sur le travail fourni a partir d'un objectif précis en vue de prendre une décision laquelle peut être :

- ✚ De passer à la séquence suivante
- ✚ De proposer de nouvelles activités
- ✚ De revoir la stratégie de la séquence
- ✚ De revoir les modalités de l'évaluation
- ✚ De revoir l'objectif ou de l'abandonner.

L'évaluation est donc l'ensemble des procédures méthodes et techniques indiquant si les objectifs sont atteints et de quelle manière.

¹ CLAUDIN GARCIA

² GALLISON ROBERT et CORTE DANIEL dictionnaire de didactique, Hachette 1978 P 198

Elle porte non seulement sur les résultats mais aussi sur les méthodes les formateurs et tous les autres facteurs intervenant dans le déroulement de l'action L'évaluation constitue un moyen de regard critique et de modification partielle ou totale de l'action tout en circonscrivant l'action correctrice et régulatrice tant de la part du formateur que du formé.

2. Types de l'évaluation :

Tout acte d'enseignement l'apprentissage et accompagné par différents type d'évaluation et chaque type a un rôle bien précis, et qui répond à un objectif bien déterminé.

2.1 L'évaluation diagnostique :

« Les épreuves de diagnostique ont pour objet de découvrir et d'expliquer les faiblesses et les habitudes défectueuse dans tous les domaines de l'apprentissage scolaire »³

L'évaluation diagnostique a pour objectif principal de permettre aux enseignants d'observer les compétences et d'apprécier.

Les réussites ainsi que les difficultés éventuelles des apprenants a un moment précis de leur apprentissage elle leur fournit ainsi des repères pédagogiques pour organiser la suite des apprentissages elle leur fournit ainsi des repères pédagogiques pour organiser la suite des apprentissages identifier les acquisition et les difficultés éventuelles des apprenants l'analyse des résultats obtenus par ces dernier est une aide à la mise en œuvre des réponses pédagogiques ,des lors adaptées à leurs besoins particuliers

Envisagée en début d'apprentissage ou de formation l'évaluation diagnostique intervient lorsque l'enseignant se pose la question de savoir si un sujet possède ou non les capacités nécessaires pour entreprendre une formation ou pour suivre un apprentissage, cette évaluation vise donc plus à juger des acquis que des aptitudes.

Elle est considérée comme : *« Une démarche visant l'identification des causes persistantes des faiblesses et des difficultés des apprenantes même après avoir été soumis à un enseignement correctif elle demande une intervention et une remédiassions individualisée »⁴*

³ TAGLIANTE Christine, l'évaluation, France P 124

2.2 L'évaluation formative :

Selon Gérard Scallon « *l'évaluation formative est un processus d'évaluation continue ayant pour objet d'assurer la progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression pour apporter s'il y a lieu des améliorations ou des correctifs appropriés* »⁵

C'est une évaluation continue qui a lieu à début pendant et à la fin d'une séquence d'un programme et vise à assurer la bonne progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression pour apporter des améliorations ou des correctifs appropriés.

Pour Jean-Pierre Cuq « *un processus d'évaluation continue visant à guider l'élève dans son travail scolaire à situer ses difficultés pour l'aider et à lui donner les moyens pour lui permettre de progresser dans son apprentissage* »⁶

2.3 Évaluation sommative :

« *Elle attribue une note chiffrée à une performance jugée représentative de l'apprentissage terminé et ceci au fins de classer ou de sélectionner les élèves elle juge elle note elle certifie et met chacun à sa place* »⁷

Au terme d'un apprentissage d'un enseignement ou d'un cycle, elle a pour but de juger de l'état de progression du sujet et de décider la promotion, l'accréditation ou de la remise d'un diplôme à un sujet à l'école. Elle a pour objectif de faire un bilan dont le résultat sera consigné sur un bulletin et contribuera au passage de l'élève en classe supérieure. L'évaluation est dite sommative. L'apprenant elle peut permettre également de prendre une décision d'orientation ou de sélection en fonction des acquis, mais aussi de situer les apprenants d'un groupe par rapport aux autres.

⁴ JEAN PIERRE Cuq (2003) op. cit. p 69

⁵ SCALLON, GERARD, l'évaluation formative des apprentissages : la réflexion Québec p 155

⁶ CUQ J, PIERRE, cours didactique du français langue étrangère et seconds puc Parais 2003, P 91

⁷ MINDER, MICHEL, didactique fonctionnelle 2007 P 331

L'évaluation sommative (certificatif) se fait également enfin de formation ;il s'agit ici de dresser le bilan des connaissances et des compétences de l'apprenant mais sa fonction essentielle est la délivrance d'un certificat ,d'un diplôme.

2.4 L'auto-évaluation :

C'est un processus par lequel un sujet est amené à porter un jugement sur la qualité de son cheminement, de son travail ou de ses acquis en regard d'objectifs prédéfinis et tout en s'inspirant de critères précis d'appréciation.

« Que ce type d'évaluation engage la responsabilité de l'apprenant et favorise l'autonomie »⁸

Ce type de l'évaluation joue un rôle important dans l'autonomie, elle permet à l'apprenant de corriger ses erreurs à travers la grille d'auto-évaluation (c'est à dire il peut gérer son apprentissage).

3. Buts et objets de l'évaluation :

3.1 Buts:

Les buts de l'évaluation sont divers :

a) La sélection :

- ✓ Fin d'un apprentissage ou d'un enseignement
- ✓ Reporter des notes sur un bulletin
- ✓ Faire passer un élève a un niveau supérieur
- ✓ Sélectionner des candidats dans un concours

b) La certification :

- ✓ Fin d'un enseignement, d'une formation
- ✓ Délivrer un certificat attestant l'acquisition (habiletés requises)

c) L'orientation :

Elle a lieu au début ou à la fin d'apprentissage pour orienter :

⁸ Cuq, j, P (2003) op cite P 90

- **L'élève vers :**
 - ✓ Des filières
 - ✓ Des parties de cours non maîtrisées

- **L'enseignant dans:**
 - ✓ La planification des cours et des opérations d'évaluation.
 - ✓ La réparation des cours et des opérations dans un but de régulation.
- d) La régulation :**

Elle peut être programmée au début, pendant ou à la fin d'un apprentissage elle vise :

- ✓ **L'élève :**

En lui confirmant la maîtrise d'un savoir et ou en diagnostiquant ses insuffisances pour d'éventuels correctifs.

- ✓ **L'enseignant :**

En lui permettant de contrôler les acquis des élèves et d'en exploiter les insuffisances pour le réajustement de l'enseignement.

3.2 Objets de l'évaluation :

Les objets de l'évaluation sont constitués par tout ce que l'on peut mesurer, analyser pour voir où en sont les apprentissages.

On peut évaluer :

- La performance de l'élève
- Les apprentissages : les connaissances : leur acquisition, les habiletés
- L'enseignement : la validité des objectifs
- L'adéquation des objectifs au niveau des élèves
- La pertinence des méthodes
- Les moyens didactiques :

- Programmes : cohérence interne, adéquation avec les orientations du système, etc.
- Manuel : conformité avec le programme.
- Les établissements : leur projet, l'animation pédagogique, etc.
- Le système éducatif : sa qualité.

Quelle évaluation (Type)	- Quand ? -avant -pendant -après le processus d'apprentissage	Pourquoi ? Fonction pédagogique	Comment ? Activités
Diagnostique	En début de formation (séquence)	Permet de situer les pré-requis des élèves tant sur le plan des connaissances que des savoir-faire... Permet de proposer une remédiation adaptée aux manques	Cahier d'évaluation des modules. Exercices construits à partir des indicateurs d'évaluation du niveau précédent, supposé acquis...
Formative	Se situe en fin de Période d'apprentissage.	Permet de repérer les acquis et les difficultés résiduelles Informe l'élève et le professeur du niveau de maîtrise atteint. Implique que l'on propose une remédiation	Interrogation orale ou écrite de courte durée, en fin de séance ou de séquence. Exercice d'application... Remarque : Ne pas abuser de

		Est liée à la pédagogie de la réussite.	se type d'évaluation mais l'utiliser à bon escient !
Sommative (Certificative)	Se situe en fin de période de formation revêt un caractère de bilan.	Permet de vérifier si l'élève a atteint les objectifs fixés. Permet à l'élève de se Positionner par rapport A lui-même, à la classe à une orientation Pour l'institution (famille, note sur bulletin...)	L'élève doit avoir un comportement observable mettant en évidence la maîtrise des connaissances et des compétences spécifique définies par le référentiel Devoir à la maison, classe, examen blanc...
	Lors de l'épreuve	Pour vérifier si l'élève	Est élaborée en

	d'examen. (évaluation sous la forme ponctuelle)	satisfait aux exigences fixées par le référentiel	Conformité avec la réglementation de l'examen (sur le fond, la forme, la durée...)
--	---	--	--

4. L'évaluation formative :

4.1 Définition :

« L'évaluation formative est entièrement intégrée à l'apprentissage, elle intervient avant pendant et après le cursus de formation centrée sur l'élève, elle mesure ses résultats en fonction d'objectifs opérationnelles, elle est une aide à l'enseignement /apprentissage en permettant à l'enseignant de régler le premier et à l'élève de gérer le second »⁹

L'évaluation formative, évaluations interactives :

L'évaluation formative, évaluations interactives fréquentes des acquis et des progrès des élèves afin de déterminer les besoins d'apprentissage et d'adapter l'enseignement, figure aujourd'hui au premier plan des réformes éducatives.

Cette démarche est souvent opposée à l'évaluation sommative. Les tests et examens plus familiers, qui suscitent un intérêt beaucoup plus vif au public, et dont l'objectif est de produire un état synthétique des capacités des élèves.

⁹ C, TAGLIANTE, l'évaluation Paris clé international 1991, P 123

4.2 Arguments en faveur de l'évaluation formative :

L'évaluation formative désigne les évaluations interactives fréquentes des progrès et des acquis des élèves dans le but d'identifier les besoins d'apprentissage et d'ajuster l'enseignement en conséquence. Cette activité améliore les résultats des élèves à apprendre à apprendre.

Les enseignants qui utilisent des méthodes et des techniques d'évaluation formative sont mieux préparés pour répondre à la diversité des besoins des élèves en différenciant et en adaptant leur pédagogie.

4.3 Développer les compétences du "savoir apprendre" des élèves :

L'évaluation formative développe les compétences du savoir-apprendre :

- En mettent l'accent sur le processus d'enseignement et de l'apprentissage et en y associant activement les élèves.
- En développant leurs compétences en matière d'évaluation entre pairs et d'auto-évaluation
- En les aidant à comprendre leur propre apprentissage et à élaborer des stratégies adaptées pour "apprendre à apprendre"

L'évaluation formative, processus d'évaluation continue, permet u maitre et à l'élève de savoir à tout moment où en sont les constructions des connaissances, d'identifier les éventuelles difficultés et de réguler les pratiques d'enseignement ou d'apprentissage en conséquence.

Respectueuse des différences des comportements e de performances des élèves, elle aboutit à individualiser et proposer des itinéraires d'apprentissage variés.

Elle se révèle ainsi une aide précieuse aux élèves les plus fragiles.

- L'évaluation formative s'adresse à l'élève : c'est lui qu'elle veut concerner au premier chef.

- Elle cherche l'adaptation à une situation individuelle ; elle doit donc comporter une certaine souplesse, et son esprit doit être ouvert à la pluralité, à la diversité.
- Elle s'intéresse aussi bien au processus qu'aux résultats, dans ce qu'elle observe, dans les informations qu'elle recherche.
- Elle ne se limite pas à l'observation, mais lui enchaîne une action (sur l'enseignement et /ou l'apprentissage).
- Pour cela, elle situe les difficultés pour les pallier, en cherchant à remonter aux causes, et non les sanctionner comme une évaluation du type épreuve ou examen.
- Il ressort aussi que si l'évaluation formative est destinée à aider l'élève, elle peut servir également à l'enseignant, en lui permettant, par des retours d'information multiples, d'orienter efficacement et souplement son enseignement.

5. Limites de l'évaluation formative :

Ces arguments sont de diverses natures. Mogenier et Parisot ont fait, en France, une étude des réticences des professeurs à l'égard de l'évaluation formative et plusieurs de leurs constats leur source dans les contraintes inhérentes aux dispositifs de mesure :

Faire de l'évaluation formative, c'est interrompre l'enseignement. On y perd un temps précieux alors qu'on a tant de matière à faire passer ; L'évaluation formative augmente le fardeau des corrections. Il faut corriger les réponses à ces instruments de mesure. Les étudiants s'attendent à une note ou au moins à des commentaires appréciatifs ; Depuis le début de leur scolarisation, les étudiants ont pris l'habitude d'être notés. Ainsi, ils ne valorisent et ne prennent au sérieux que ce qui est noté et porté au bulletin.

6. L'objectif de l'évaluation formative :

Les objectifs de l'évaluation formative sont nombreux pour les deux pôles :

6.1 Pour l'apprenant :

1. Aider à apprendre
2. Activer l'apprenant dans son apprentissage
3. Découvrir les forces et les faiblesses des apprenants
4. Faire participer l'apprenant

5. Recherche à guider l'apprenant pour faciliter ses progrès

6.2 Pour l'enseignant :

- Indiquer comment se déroule son programme pédagogique
- Permet à l'enseignant de savoir si les objectifs visés sont atteints
- Aide l'enseignant a modifié son itinéraire pédagogique
- Permet à l'enseignant d'ajuster son cours
- Informer l'enseignant sur les conditions dans lesquelles il se déroule.

7. Démarche à suivre lors de l'évaluation formative :

L'évaluation formative est constituée de quatre étapes ;

7.1 L'intention : l'enseignant vise ses objectifs et la manière de l'évaluation.

7.2 La mesure : l'étape de recuit des informations

7.3 Jugement : « *le jugement consiste à donner un avis sur le progression ou l'état de réalisation des apprentissages a la lumière des diverses informations recueillies.* »¹⁰

7.4 Décision : transmission des résultats et la décision. « D.Luissier »¹¹ nous présent la démarche d'évaluation de la façon suivante :

Tire de tableau : la démarche d'évaluation

Processus	Rôles
1-L'intention ↓	Déterminer les buts de l'évaluation et les modalités de la démarche. Elle est reliée au type de décision à prendre.

¹⁰ D, LUSSERER, évaluer les apprentissages dans une approche communicative France, hachette, 1992, P 29

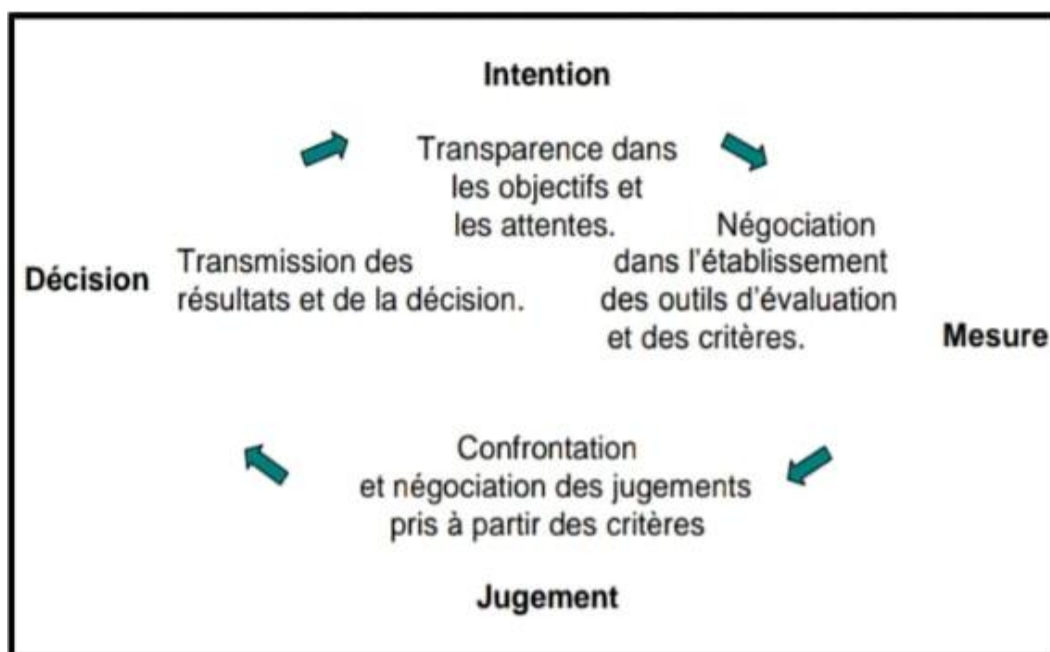
¹¹ D, LUSSIRER, évaluer les apprentissages dans une approche communicative France, hachette 1992 P 14

<p>2-La mesure</p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>Collecte des données</p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>Organisation des données</p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>Interprétation des résultats</p> <p style="text-align: center;">↓</p>	<p>Permet de recueillir, selon l'intention de départ, des informations susceptibles d'éclairer la prise de décision</p> <p>Mesurer, c'est :</p> <ul style="list-style-type: none"> -recueillir les informations directement reliées à ce qu'on veut mesurer . -Etudier ou codifier les informations recueillies et les organiser en vue de leur interprétation. -Tire des significations possibles des données recueillies et organisées.
<p>3-le jugement</p> <p style="text-align: center;">↓</p>	<p>Permet d'apprécier aussi justement que possible les informations recueillies par la mesure.</p>
<p>4-La décision</p>	<p>Permet d'orienter, de classe, de sanctionner, de statuer sur les acquis expérimentiels, de rétroagir relativement au cheminement ultérieur de l'élève.</p>

« L-M Blair » ¹² propose le schéma suivant qui résume la démarche de communication dans l'évaluation :

Titre de du schéma : La démarche de communication dans l'évaluation.

¹² L_M, BELAIR l'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques paris 1999, P 34



Ce schéma fait ressortir le contrat didactique qui impose à l'enseignant d'être transparent dans les objectifs et les attentes. De négocier avec les élèves les outils d'évaluation, de poser et d'explicitier les critères, et de transmettre les résultats tout en confrontant et en négociant les jugements et les décisions pris à partir des critères. Toutes ces opérations reflétant le processus de communication.

Conclusion partielle :

Afin de mettre les choses en perspective, rappelons qu'il y a trois temps en mesure et évaluation, illustrés ici par des exemples en évaluation formative. Premier temps : la mesure qui consiste à recueillir des informations et à les rendre significative, habituellement au moyen de symboles (chiffres, lettres, etc.). Deuxième temps : l'évaluation, le jugement de valeur, fondé sur une comparaison entre les données recueillies et des critères. Troisième temps : la décision, l'intervention.



CHAPITRE II :

**L'EVALUATION DE LA
PRODUCTION ECRITE**

« C'est en écrivant que on devient écrivain »¹

1. Définition de la production écrite :

« Un système normalisé de signes graphique conventionnels que permet de représenter concrètement la parole et la pensée² »

La production écrite est une activité scolaire qui implique d'autres compétences telles que les compétences linguistiques, pragmatique, cognitives.

Est une activité très importante à la fin de la séquence d'apprentissage c'est une situation d'intégration ou l'élève s'exprime par écrit.

2. Distinction entre la rédaction et production :

- La rédaction désigne l'activité scolaire où l'enseignant donne un sujet aux élèves.
- La rédaction ne donne pas lieu à un écrit social à la différence de la production qui s'inscrit dans une dimension sociale liée au type textuel qui va être produit par l'élève.
- La rédaction on semble d'avantages mettre en avant le côté formel du texte ainsi que le respect des normes écrites « orthographe, grammaire... ».
- La rédaction semble ainsi restreindre l'élève dans sa production.
- La rédaction ne donne pas lieu à un enseignement puisque l'enseignant n'intervient pas.
- La production d'écrit met l'accent sur processus cognitif de l'élève lorsqu'il produit un texte.
- mais sur l'aspect communicationnel dans lequel s'inscrit l'écrit produit par les élèves.
- La production d'écrit donne lieu à un enseignement à la différence de la rédaction puisque l'enseignant intervenir en cours de production.
- La production d'écrits permet à l'élève de cerner le contexte de production d'écrit qui peut être un facteur de motivation : pourquoi ? pour qui ? dans quel but ?
- La production d'écrite s'inscrit dans une démarche de projet.
- La production d'écrits est l'objet de discussion.
- La rédaction et la production d'écrit ne visent pas les mêmes enjeux de production.

¹ RAYMOND QUNEAU

² J_P, ROBERT dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris 2002, P 62

3. Les démarches à suivre par l'enseignant en séance de la production écrite :

Déroulement de la leçon :

1. **Situation mobilisatrice** : Demander aux élèves de citer les activités physiques qu'ils connaissent.

2. fixation du sujet :

Sujet :

L'équipe d'handball de ton établissement scolaire a remporté la coupe d'un tournoi inter-collèges de la commune. Glisse-toi dans la peau d'un journaliste pour rapporter l'évènement. Rédige une brève de 3 à 4 lignes pour donner l'essentiel de l'information.

Consigne :

- Ton texte doit répondre aux questions de base : Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ?
- L'information doit être rapportée de façon la plus juste et la plus concise possible avec des phrases très courtes.
- La première phrase doit contenir l'information principale qui accroche le lecteur.

3. Préparation :

Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi

4. Lecture et compréhension de la consigne :

- Quel est le thème de la production écrite ?
- Comment et qui rédigera ce texte ?
- Qui sont les destinataires de cette présentation ?
- Sous quelle forme allez-vous le faire ?

5. Repérage des mots-clés :

Relève les mots clés de ce sujet : L'équipe d'handball - remporté la coupe – journaliste - rapporter l'événement - Rédige-brève-3 à 4 lignes.

6. Explication du travail à faire : Que te demande-t-on de faire ?

- Rédiger une brève pour la rubrique sport du journal de ton collègue.
- Prendre en considération les critères de réussite et la consigne.

7. Critères de réussite : Pour réussir ta production :

- Tu trouves une phrase courte qui contient le mot-clé et qui accroche le lecteur.
- Tu réponds aux questions Qui ? Quoi ? Quand ? Où ? Pourquoi ? Comment ?
- Tu emploies un vocabulaire clair et précis.
- Tu emploies le passé composé.
- Tu accordes les participes passés.

II-Production écrite (45mn) :

- Travail individuel des élèves.
- L'enseignant passe dans les rangs pour assister les élèves en difficulté en leur apportant une aide personnalisée. Il répond à leurs différentes interrogations, leur demande de réécrire (2ème jet) tel ou tel passage, les corrige, les oriente, les conseille, etc.
- Cette activité de production alternera des moments d'écriture et de réécriture.
- L'élève peut se servir de tout autre document.

4. L'évaluation de la production écrite :

Selon Denise Lounachi, l'évaluation des copies de la production écrite passe par des moments :

4.1 Le moment de la conception du sujet :

L'enseignant doit tenir compte de l'objectivité finale de l'épreuve, est-ce que les Apprenants possèdent des pré requises sur le sujet ? Les objectifs finaux seront-ils atteints ? Sans oublier d'évoquer les critères de réussites et le barème.

4.2 Le moment de la lecture des copies :

Ici le correcteur doit s'habituer à corriger les copies des apprenants sans regarder les noms.

4.3 Le moment de l'évaluation qualitative et quantitative :

Il s'agit d'attribuer la note finale d'une copie, que ce soit une note chiffrée (Quantitative) soit une observation écrite (qualitative). L'importance de la note réside dans le côté motivationnel des apprenants. Donc, il ne faut pas tasser les notes.

5. Le moment de correction :

Il est considéré comme un moment de renforcement de l'apprentissage, l'enseignant devra donner une réponse modèle pour que ses apprenants puissent s'auto évaluer, le plus souvent cette correction se fait d'une manière collective dans la classe.³

Durant cette activité, il existe une de variable influencent les actions sont mise à jour, elle sont appelées « effets » : effets d'ordre ; de contracté, etc....Sont des critères parasites empêchent l'enseignant à être fidèle parmi ces variables :

Le favoritisme : le « favori » ou le « chouchou » est en général celui qui renvoie à l'enseignant une image gratifiante de lui-même. Bien souvent, l'enseignant à de la peine à reconnaître que les résultats du chouchou sont nuls et à lui mettre une mauvaise note.

³ <https://www.languefr.net/2018/01/levaluation-de-la-production-écrite-en.html>

CHAPITRE II : L'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

- **l'effet de fatigue** : les conditions de correction influencent le correcteur. On corrige sans aucun doute plus équitablement le matin bien assis sur une table de travail que le soir devant la télévision...
- **l'effet de contraste** : une copie moyenne souffre d'être corrigée juste après une excellente production. Si elle avait été corrigée juste après une copie très médiocre, il y a fort à parier qu'elle aurait obtenu une meilleure note...
- **l'effet d'ordre** : on est en général malheureusement plus sévère à la fin d'une série de copies qu'au début.
- **l'effet de stéréotypie** : les notes attribuées au premier trimestre sont souvent une référence pour l'enseignant... Combien d'élèves disent qu'ils ont été jugés une fois pour toute au début de l'année et que, quoi qu'ils fassent, leurs notes ne varient jamais ?
- **l'effet de halo** : un travail soigné, lisible et avec une belle écriture fait meilleure impression qu'un bon travail mal présenté.
- **l'effet « choc »** : la même erreur retrouvée toutes les trois phrases dans une copie (ex : « pèr » sans e) et la note descend en dessous de la moyenne (choc négatif). Inversement, une seule idée géniale dans une copie pas très géniale et c'est tout de même la moyenne assurée (choc positif).
- **l'effet « goutte d'eau »** : tout au long de la copie, l'enseignant a toléré les fautes d'orthographe, la mauvaise ponctuation, l'écriture illisible, puis, la vingtième majuscule oubliée après un point fait déborder le vase. Le zéro n'est pas loin.
- **l'écart-type** : tel enseignant n'utilise que la fourchette comprise entre 8 et 12 ; on dira que son écart-type est de 4 points. Tel autre n'utilise jamais les notes comprises entre 17 et 20.

A decorative border surrounds the central text, featuring watercolor-style roses in shades of blue and purple, lilies in pink and purple, and several faceted gemstones. The border is composed of thin, light-colored lines forming a rectangular frame with rounded corners.

**PARTIE
PRATIQUE**



CHAPITRE III :

**PRESENTATION DES
DONNEES**

Introduction partielle :

Suite aux différents concepts d'évaluation formative et leur rôle dans la production écrite vus dans la partie théorique, nous avons proposé aux étudiants de 3^{ème} année moyenne une consigne de production écrite à partir des observations prises pendant les séances de cours de participe passe.

1. L'expérimentation :

1.1 La collecte de données :

1.1.1 Le terrain :

Afin de vérifier nos hypothèses nous sommes allés sur le terrain à l'école de : « Mefteh Ramadhan » à Ouled Rechache. elle compte 41 professeurs et 700 apprenants.

Nous avons trouvé tous les moyens nécessaires pour le déroulement de notre travail de recherche.

1.1.2 Echantillon :

Nous nous sommes intéressés à une classe de 3^{ème} année moyenne divisée en deux groupes, chaque groupe se compose de 19 étudiantes leur âge varie entre 14 et 15 ans. Cette classe se compose de 38 étudiants, 15 garçons et 23 filles.

Notre choix ne serait pas hasardeux, parce que, les cours de leur projet nous aident dans notre travail et même l'intitulé du projet à savoir :

Réaliser un palmarès de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.

1.1.3 Corpus : notre corpus est constitué des copies de production écrite des étudiants (38 copies).

Notre travail se base sur le projet 2, englobant les séquences 1.2.3

Projet : réaliser un palmarès de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.

Séquence 1 : produire une brève.

Séquence 2 : rédiger un titre et un chapeau de fait divers.

Séquence 3 : rédiger un fait divers et y insérer un témoignage

Objectif : notre objectif c'est de démontrer le rôle de l'évaluation formative dans l'amélioration des capacités grammaticales chez les apprenants de 3ème année moyenne et d'observer les difficultés grammaticales que peuvent rencontrer les élèves de 3eme année moyenne dans la production écrite.

A decorative border surrounds the central text, featuring watercolor-style roses in shades of blue and purple, lilies in pink and purple, and several faceted gemstones. The border is composed of thin, light-colored lines forming a rectangular frame with rounded corners.

CHAPITRE IV :

ANALYSE DES DONNEES

1. Présentation des données :

Premier évaluation :

1^{ère} séance :

Notre travail de recherche démarre avec la séance : production écrite.

Pour commencer, la première séance est consacrée à production écrite, c'est là où l'apprenant sera capable de produire une brève, dont l'objectif d'apprentissage est d'amener l'apprenant à : produire une brève, employer les points de langues étudiées, à la fin de la séance en employant le passé composé et en faisant attention à l'accord des participes passés.

Le sujet est fixé « l'équipe d'handball de ton établissement scolaire a remporté la coupe d'un tournoi inter-collèges de la commune de Zoui.

- Glisse-toi dans la peau d'un journaliste pour rapporter l'évènement.
- Rédige une brève de 3 à 4 lignes pour donner l'essentiel de l'information.

Consigne : rédigez une brève pour la rubrique sport du journal de ton collègue.

Prendre en considération les critères de réussite pour réussir sa production : l'apprenant doit employer un vocabulaire clair et précis, employer la passé composé, accorder correctement en genre et en nombre le participe.

D'ailleurs nous avons également remarqué un travail individuel des élèves au moment de la rédaction

- Nous sommes passés dans les rangs pour assister les élèves en difficulté en leur apportant une aide personnalisée grâce à notre intervention à maintes reprises, nous avons répondu à leurs différentes interrogations, leur demandant aussi de réécrire un tel passage en les corrigeant, les orientant, et en leur donnant des conseils pour les mettre sur la bonne voie.

2^{ème} séance :

Ce que nous avons beaucoup apprécié c'est la 2ème séance. Notre deuxième séance a pour titre le compte rendu de la production écrite. Son l'objectif est de connaître vraiment les difficultés rencontrées par les apprenantes afin d'y apporter des réponses pédagogiques adaptées et remédier aux lacunes rencontrées par les élèves.

Enfin : s'auto-évaluer et l'élaboration d'un paragraphe par les apprenants, l'amélioration collective d'un paragraphe, afin de permettre aux élèves de s'auto-corriger.

Pour notre évaluation : nous proposons quelques phrases comprenant des fautes.

Exemple 1 :

- **Exemple de phrases :** ils dominent la 2ème partie
- **Analyse :** dans cette phrase l'élève ne conjugue pas le verbe 'dominer' au passé composé.
- **Règle :** passé composé : auxiliaire être ou avoir au présent de l'indicatif + du participe passé du verbe conjugué.
- **Correction :** l'élèves veulent dire « ils ont dominé la 2ème partie.

Exemple 2 :

- **Exemple de phrase :** ils sont commencés.
- **Analyse :** dans cette phrase l'élève accorde le verbe commencer, avec l'auxiliaire être.
- **Règle :** le participe passé employer avec l'axillaire avoir ne s'accorde pas avec le sujet.
- **Correction :** l'élève veut dire « ils ont commencé ».

Exemple3 :

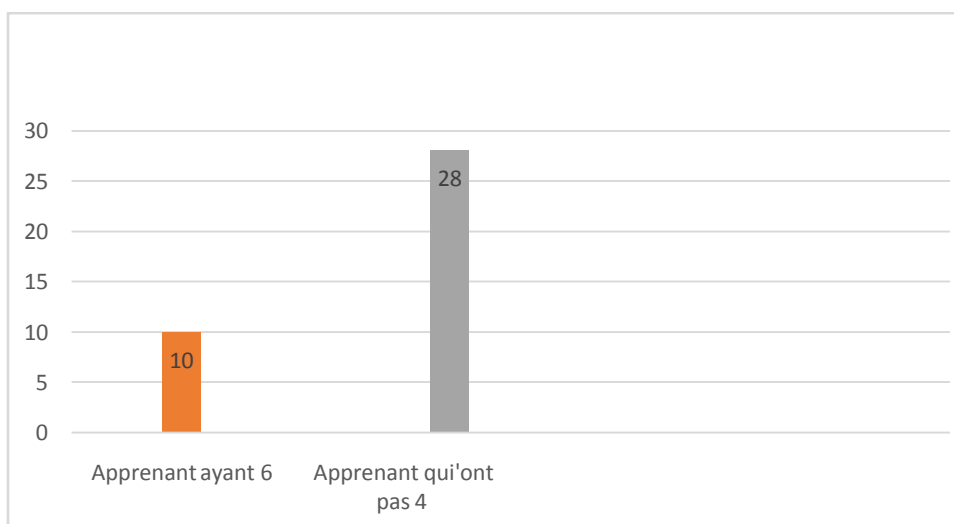
- **Exemple de phrase :** ils ont entré à 14.
- **Analyse :** l'élève met le verbe entrer (verbe de déplacement) avec l'auxiliaire avoir.
- **Règle :** les verbes d'État, de déplacement s'emploient avec l'auxiliaire être comme : Aller, partir, sortir, etc.
- **Correction :** l'élève veut dire « ils sont entrés à 14 ».

Exemple 4 :

- **Exemple de phrase :** « les joueurs ont reçu ».
- **Analyse :** l'élève ne connaît pas le participe passé du verbe « recevoir ».
- **Règle :** le participe passé des verbes du 3eme groupe est irrégulier (u – é – i ,,,,)
- **Correction :** « l'élève veut dire : les joueurs ont reçu »

Exemple 5 :

- **Exemple de phrase :** « on a beaucoup applaudir le spectacle. »
- **Analyse :** l'élève met le verbe « applaudir » à l'infinitif.
- **Règle :** le participe passé des verbes de 2eme groupe prend le « i »
- **Correction :** l'élève veut dire « on a beaucoup applaudi le spectacle".



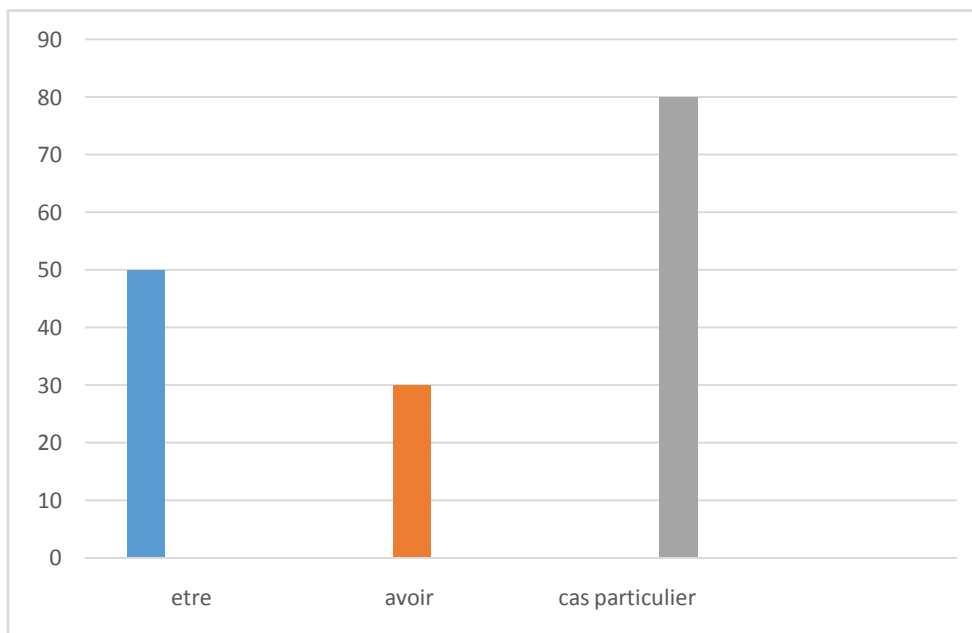
D'après le tableau, nous avons trouvé que 28 apprenant sur 38, Dans les deux groupes qui n'avaient pas la moyenne ce qui représente un taux de 70 %, et que 10 % apprenants qui ont pu décrocher la moyenne, ce qui représente un taux de 30 %

Les erreurs que nous avons signalées dans les copies des élèves concernent l'auxiliaire

• La note	• nombre
• Apprenant ayant 6	• 10
• Apprenant qui n'ont pas 4	• 28

“être” “avoir” “cas particulier”

L'auxiliaire	Etre	Avoir	Cas particulier
Nombre d'erreurs	50	30	80



D'après le tableau, nous avons trouvé que les erreurs de l'accord du participe passé en genre et en nombre avec, L'auxiliaire "être" 40 erreurs, ce qui représente un taux de 30 % alors que l'auxiliaire "avoir" estimées à 15 fautes, ce qui représente le taux de 20 % et du temps que les cas particuliers dépassent 80 erreurs ce qui représente 50%.

Après avoir corrigé les feuilles nous avons constaté des remarques d'ordre général. Dans l'ensemble, la Consigne a été exécutée le thème a été respecté, mais, Ils ont rencontré des difficultés dans l'emploi du passé composé dans l'accord correctement du Participe passé.

Nous leur avons donné des exercices pour l'amélioration.

Exercice 1 : Écris au passé composé.

- ✓ Une violente dispute **a éclaté** entre deux voisines, la querelle **a attiré** tous les proches.
- ✓ Un accident de la circulation **provoquer** de graves blessures un violent incendie **se produire** dans un appartement en plein centre-ville Fanny **tomber** trios ados sauver une fillette

Exercice 2 : Accorde correctement le participe passé des verbes

- les torrents que les inondations **ont causé** , **ont provoqué** des dégâts
- La lettre **est lu** par le directeur
- L'incendie **s'est déclaré** hier soir
- Les articles **ont été écrit** par le journaliste

Exercice 3 : Transformer les phrases suivantes à la voix passive :

- Les inondations ont causé des dégâts
- Les pluies torrentielles ont formé des torrents
- Le journaliste a écrit cet article

Deuxième évaluation :

Toujours le même niveau 3 année moyenne.

Projet : rédiger une plamée, de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.

Séquence 02 : rédiger un titre et un chapeau de faits divers après 15 jour, d'apprentissage l'élève se trouvait encore une fois face à une autre situation, l'intégration qui n'est pas aussi facile que celle, de La 1ere séquence

La consigne d'écriture :

Ton père a acheté des oranges enveloppées dans une feuille de journal (faits divers), tu tombes Sur ce fait divers dont le titre et le chapeau ont été déchires. Écris en deux ou trois phrases le chapeau qui résume l'article comme d'habitude ;nous sommes passés Dans les rangs pour assister ,aider les élèves en difficultés pour qu'ils puissent rédiger convenablement et les mettre sur le bon chemin.

La deuxième séance c'était un compte rendu, la correction de la production écrite de la 2eme séquence nous avons procédé à un petit rappel de la consigne d'écriture, nous avons débuté par la correction des fautes communes fréquemment commises par les apprenants.

Exemple 01 :

- **Exemple de phrase** « des pluies torrentielles se ont abattu ».
- **Analyse** : l'élève conjugue le verbe pronominal avec l'auxiliaire avoir
- **Règle** : le participe passé d'un verbe pronominal est toujours conjugué avec l'auxiliaire être, il s'accorde en générale avec le sujet du verbe sauf s'il est suivi d'un C O D
- **Correction** : l'élève veut dire « se sont abattues »

Exemple 02 :

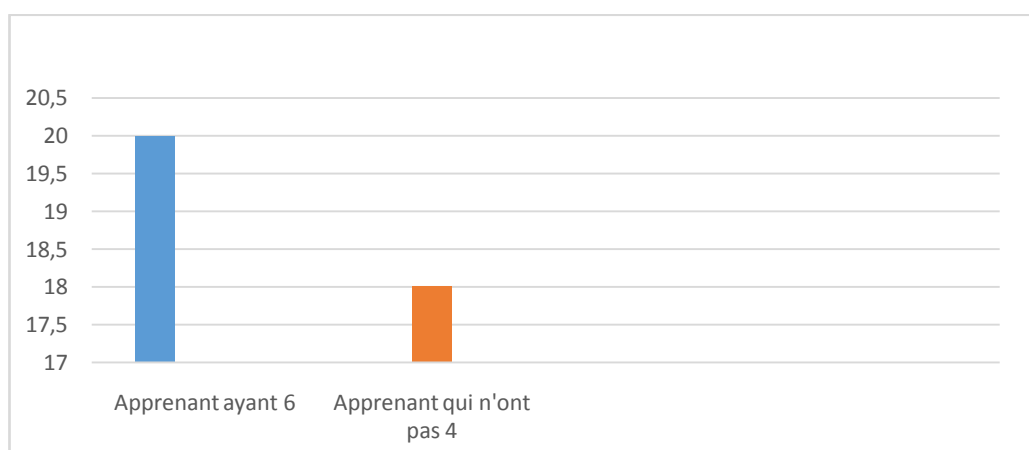
- **Exemple de phrase** « les torrents que les pluies ont causé ».
- **Analyse** : l'élève ne fait pas l'accord de participe passé avec l'auxiliaire avoir (le COD avant le verbe)
- **Règle** : le participe passé employé avec l'auxiliaire avoir s'accorde en genre et en nombre avec le COD, Lorsque celui-ci est placé avant le verbe
- **Correction** : l'élève veut dire « ont causés ».

Exemple 03 :

- **Exemple de phrase** « la catastrophe à provoquer ».
- **Analyse** : l'élève utilise préposition **à** à la place de l'auxiliaire avoir a.
- **Règle** : au passé composé on n'utilise jamais la préposition « à » à la place de l'auxiliaire avoir au Présent.
- **Correction** : l'élève veut dire « la catastrophe a provoqué ».

La note	nombre
Apprenant ayant 6	20
Apprenant qui n'ont pas 4	18

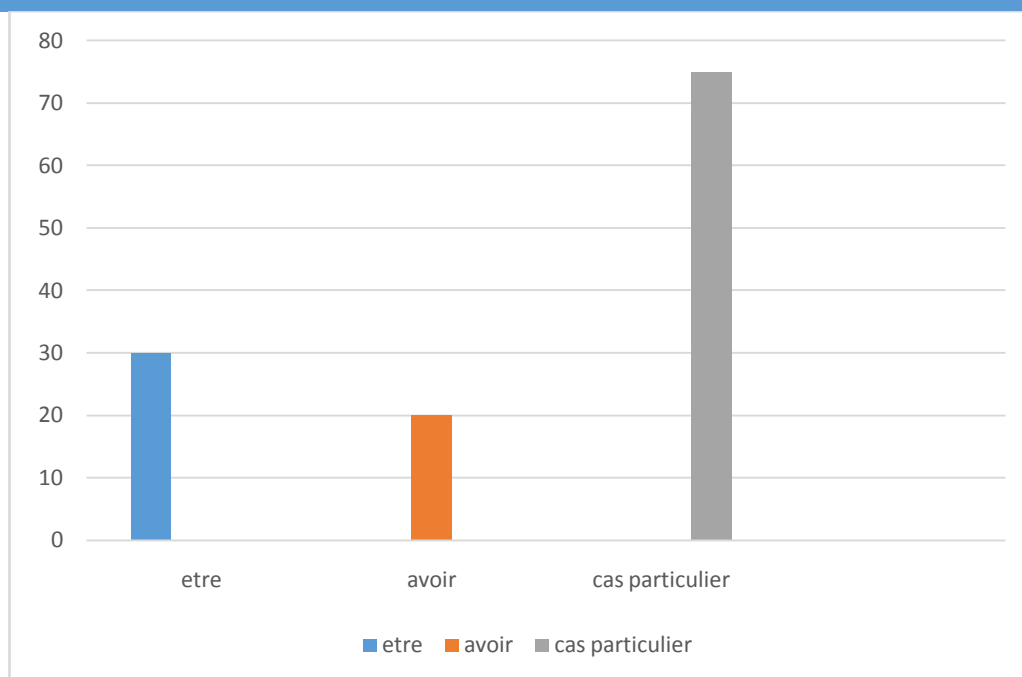
2. Analyse des résultats



D'après ce tableau, on trouve 20 apprenants qui ont la moyenne, ce qui représente un taux de 55% et 18% qui n'ont pas la moyenne, ce qui représente un taux de 45%.

Les erreurs détectées dans les copies des élèves concernent l'auxiliaire « être », « avoir », « cas particulier

Etre	Avoir	Cas particulier
30	20	75



D'après le tableau, nous avons découvert que les erreurs de l'accord de participé passé avec « être » comptent 30 erreurs ce qui représente un taux de 25%.

Par rapport à la première évaluation qui est égale à 50, l'auxiliaire avoir ; quant à elle 20 erreurs, représentant un taux de 15 %, par rapport la première évaluation ; dont 30 cas particulier dépassent 75, ce que représente un taux de 45% par rapport la première évaluation qu'est estimée de 80.

Après avoir corrigé quelques feuilles nous avons remarqué que, les élèves reconnaissent l'emploi et la formation du passé composé.

Employez le passé composé pour rapporter des faits pares mais l'accord de participe passé ne pas bien maitrisé

Évaluation 03 :

Séquence 03 : Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage toujours avec l'activité de la production écrite.

Objectif : amener l'apprenant à rédiger un fait divers et y insérer un témoignage

Sujet : « en sortant du collège, tu as été témoin d'un accident de circulation, un enfant a été renversé par une voiture, **rapporte** cet accident sous forme d'un fait divers, tu racontes dans un ordre chronologique comment s'est passé l'accident. »

Critères de réussite : rapporte les faits divers au passé composé

Nous avons remarqué que les apprenants travaillaient individuellement sur le brouillon au moment où nous passons entre les rangs pour aider les élèves en difficulté en les fournissant de riches conseils

La deuxième séance comme toujours est suivie par le fameux compte rendu de la production écrite de la 3ème séquence

Nous avons débuté par la correction, des fautes communes :

3ème évaluation

Exemple 01 :

Exemple de phrase « il se ont enfui »

Analyse : l'élève conjugue le verbe pronominal avec l'auxiliaire avoir

Règle : les verbes pronominaux se conjuguent avec l'auxiliaire « être » leur participe passé s'accorde avec le sujet

Correction : ils se sont enfuis

Exemple 02 :

Exemple de phrase : « ils ont disparaître »

Analyse : l'élève ne connaît pas le participe passé des verbes, connaître, disparaître

Règle : le participe passé de verbe de 3ème groupe est variable : e, u, i ,,,,

Correction : ils ont disparu

Exemple 03 :

Exemple de phrase : « la victime a décédé sur place »

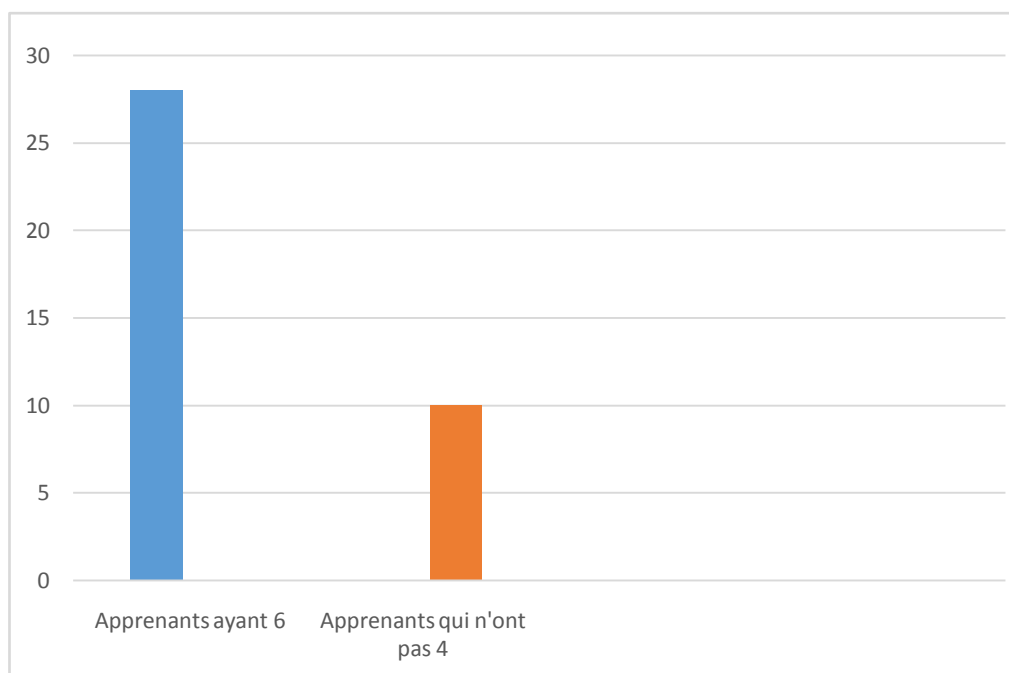
Analyse : l'élève conjugue le verbe décéder avec l'auxiliaire avoir.

Règle : les verbes d'états avec « être » et le participe passé employé avec « être » s'accordent en genre et en nombre avec le sujet qui l'accompagne.

Correction : la victime est décédée sur place

Analyse des résultats

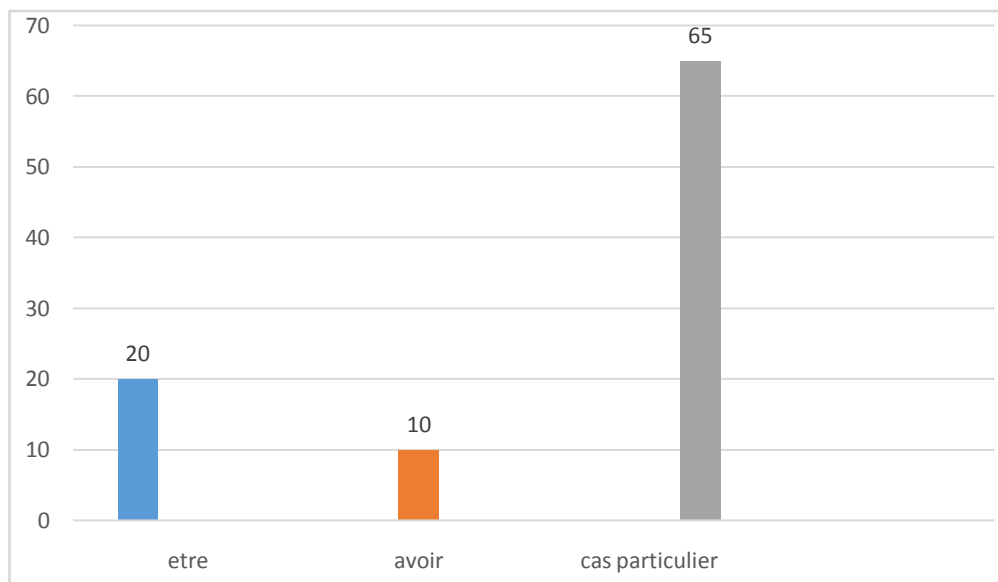
Not	Nombre
Apprenants 6	28
Apprenants qui n'ont pas 4	10



D'après ce tableau nous avons trouvé que 28 des apprenant qui ont eu la moyenne, synonyme d'un taux de 70% et 10 qui n'ont pas eu la moyenne, cela représente un taux de 30%.

Les erreurs trouvées dans les coupés des apprenants :

Être	Avoir	Cas particuliers
20	10	65



D'après le tableau nous avons trouvé des erreurs et des lacunes de l'accord de participe passé avec **être** dépassant 20 erreurs ce qui représenté ici un taux de 15% par rapport à la première et à la deuxième évaluation

L'auxiliaire avoir 12 pour un taux de 10% par rapport à la première, deuxième évaluation, les cas particuliers totalisent 65, ce qui représente un taux 35% par rapport à la première et la deuxième évaluation.

Commentaire :

Après avoir analysé et corrigé les feuilles des apprenants nous avons constaté des remarque d'ordre général

Dans l'ensemble, la consigne n'a été exécutée, le thème été respecté l'attache a été effectuée par la majorité.

- les apprenants reconnaissent l'emploi et la formation du passé composé

CHAPITRE III : PRÉSENTATION DES DONNÉES

- Employer le passé composé pour rapporter des faits passés
- accorder correctement en genre et en nombre avec le participe passé, employé seul avec l'auxiliaire « être » et « avoir ».
- L'emploi et la formation du passé composé est presque maîtrisé mais accorder correctement en genre et en nombre le participe passé ce n'est pas du tout facile pour les apprenants au collège.

Les élèves trouvent des difficultés à former le participe passé des verbes de 3eme groupe et ne savent pas quand le verbe pronominal s'accorde ou ne s'accorde pas puisque la tâche est difficile pour eux.

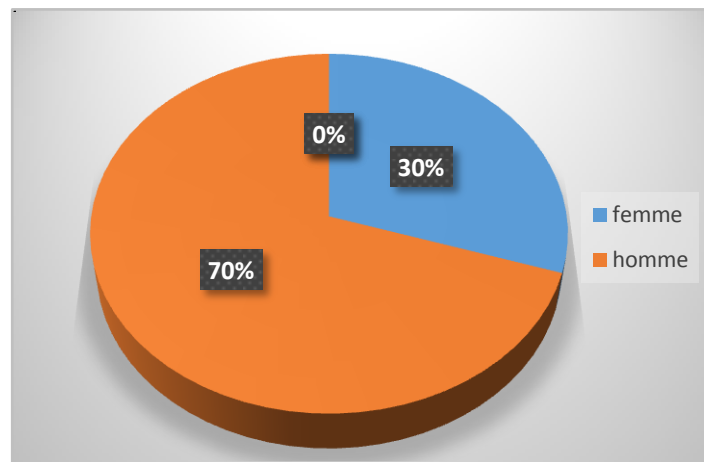
Questionnaire

Population :

La population est constituée de 8 enseignants cette population représente l'échantillon notre recherche

1. Êtes-vous un homme ou une femme ?

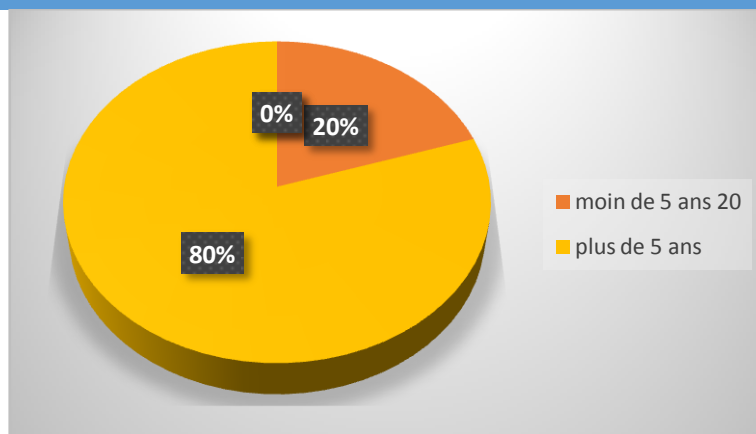
Réponse	Fréquence	Pourcentage
homme	5	70%
Femme	3	30%



30% de des enseignements sont des femmes tandis que 70% sont sexe masculin.

2. Combien d'années des expériences en enseignement possédez-vous au totale.

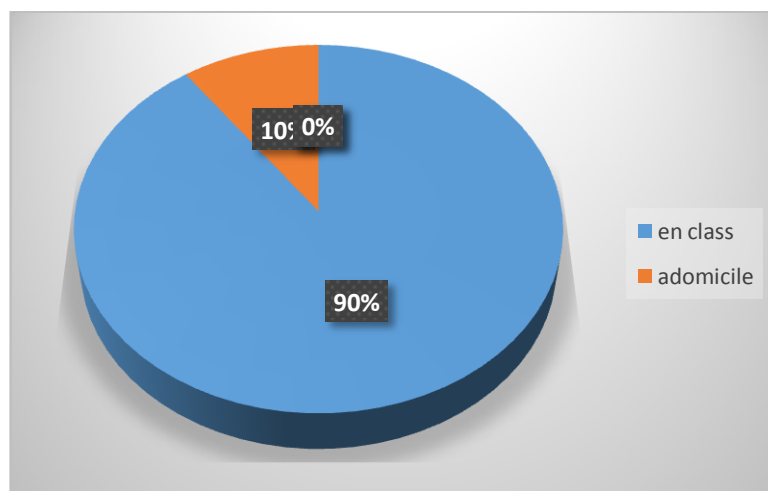
Réponse	Fréquence	pourcentage
Moins de 5 ans	2	20%
Plus de 5 ans	6	80%



La plupart des enseignements ont plus de 5 ans ,80% et seulement 20% des enseignantes ou mois de 5 ans de travail dans l'enseignement.

3. l'activité de la production écrite fait-elle.

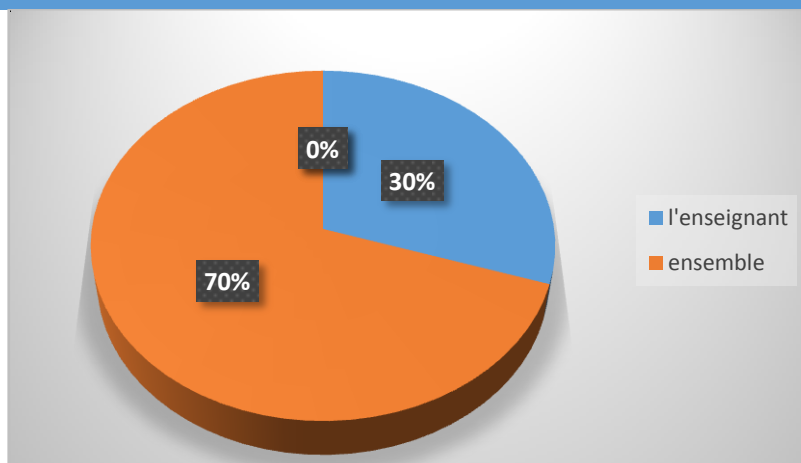
réponse	Fréquence	pourcentage
En class	7	90%
a domicile	1	10%



Dans 90% des cas l'enseignantes demandent à leurs apprenants de faire le travail de la production écrit en class tandis que 10% demande à leurs le faire de travail à domicile.

4. l'évaluation de la production écrit est fait par :

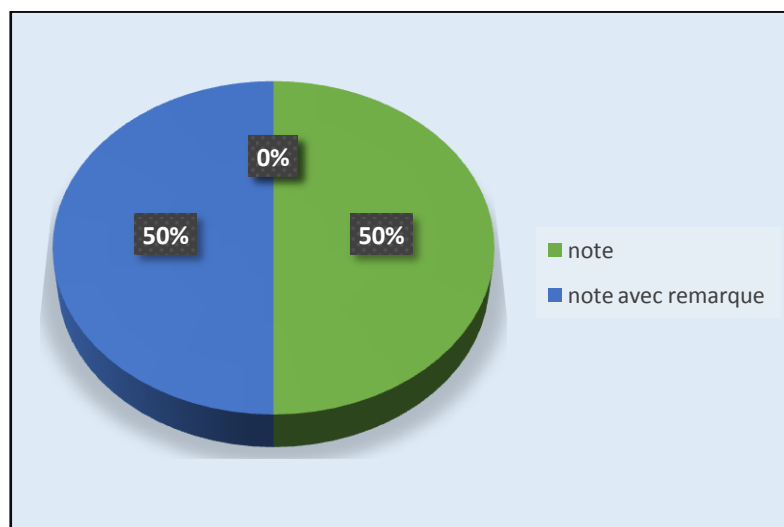
réponse	Fréquence	pourcentage
L'enseignant	3	30%
ensemble	5	70%



dans 70% des cas étudiés l'évaluation de la production écrite est faite ensemble tandis que 30% est faite par l'enseignement.

5. Dans l'évaluation de la production écrite avez-vous donné :

réponse	fréquence	Pourcentage
Note	4	50%
Note avec remarque	4	50%



La moitié des enseignants ont donné la note à leur étudiant, alors que les autres ont donné une note avec une remarque.

3. Interprétation des résultats

Il est vrai que le compte-rendu reste la séance la plus difficile à faire, tant les lacunes de l'élève se révèlent au grand jour à ce moment-là et tant le professeur est tenté de tout corriger.

1^{er} moment : Rappel et analyse du sujet :

Le sujet est écrit au tableau puis analysé. Les mots clés sont soulignés. Selon le type de sujet on pourra établir un plan rappeler les structures de la langue à (ré) investir. Etc.

2^{ème} moment : Observation et analyse d'une copie d'élève :

La copie d'élève comportant des erreurs pertinentes est photocopiée et distribuée. Le professeur demande alors aux apprenants d'observer cette copie (sans la lire) et de faire des remarques quant à sa présentation. La copie peut, par exemple, se présenter sous forme de texte compact, ou avec des paragraphes non marqués par des alinéas etc. Les remarques seront portées dans un coin du tableau sous la rubrique : présentation.

3^{ème} moment : Lecture repérage :

La lecture silencieuse du devoir à corriger est suivie de questions portant sur :

- a) la compréhension du sujet : l'élève a-t-il répondu au sujet ou non ?
- b) Les erreurs les plus fréquentes repérées par les élèves par exemple : emploi de temps incorrects, ponctuation insuffisante ou erronée, erreurs dans la construction de certaines phrases etc. Ces remarques générales sont portées au tableau sous les rubriques compréhension du sujet et correction de la langue.
- c) Le découpage du texte : les élèves peuvent déjà à la suite de cette lecture silencieuse proposer un découpage adéquat du devoir.

4^{ème} moment : Correction du devoir.

Le professeur lit la première phrase et demande aux élèves si elle est correcte. Si ce n'est pas le cas, ceux-ci doivent repérer les erreurs, les analyser sous la conduite du professeur et proposer un énoncé correct.

Les erreurs repérées sont soulignées par les élèves, « nommées » dans la marge en utilisant le code de correction : Inc., Tps., Ac., ... et corrigées sur le devoir d'élève.

Lorsque l'énoncé à corriger est plus long, il est souligné. Le professeur l'écrit au tableau (brouillon) et les élèves sur leurs cahiers de brouillon. Puis les élèves corrigent cet énoncé sur

le brouillon (le travail peut se faire à deux) avant de faire leurs propositions.

Certaines de ces propositions sont portées au tableau et critiquées jusqu'à ce qu'un énoncé correct soit obtenu.

Les phrases sont ainsi corrigées une à une mais sans omettre évidemment les questions d'articulation, de cohésion et de cohérence auxquelles l'on devrait aboutir, ainsi lorsqu'on arrive à la fin d'une partie du texte (situation initiale d'un récit par exemple), le professeur demande à un élève de lui dicter le paragraphe corrigé qu'il porte au tableau. Les élèves écrivent en même temps sur leurs cahiers de cours, partie expression écrite. La correction du devoir d'élève se poursuivra de la même façon (lecture des énoncés par le professeur, repérage et analyse des erreurs, corrections sur la copie d'élève ou au brouillon et au tableau) jusqu'à la fin du devoir.

5ème moment : Le texte écrit au tableau et sur les cahiers est lu par un ou deux élèves. Cette lecture « contrôle » permet de déceler et de corriger d'éventuelles erreurs d'inattention, voire d'incohérence.

Remarques : Les copies sont distribuées aux élèves à la fin de la séance. Ceux-ci prennent connaissance de leur note et des appréciations du professeur.

Les élèves reprendront leurs copies ultérieurement afin de procéder à une correction individuelle guidée par le professeur. Ce travail peut se faire en groupe de trois ou quatre élèves.

Conseils :

1. Le devoir d'élève qui servira de support à la séance sera « fabriqué » par le professeur à partir de son évaluation des copies d'élèves comportant des erreurs « intéressantes » à exploiter.
2. Les erreurs retenues doivent être en rapport avec les consignes données dans le sujet et donc avec les objectifs de la séquence. Cela n'exclut pas bien entendu de garder certaines erreurs récurrentes portant sur l'orthographe, des constructions syntaxiques particulières, la ponctuation etc....
3. Le nombre d'erreurs à corriger et la durée impartie à la correction de chaque erreur sont tributaires de la contrainte de temps (1 heure).
Cela ne doit pas être perdu de vue par le professeur au moment où il construira sa grille d'évaluation du compte rendu de rédaction et au cours de la correction en classe.

4. Si dans une classe, un groupe d'élèves se distingue par une bonne maîtrise de la langue, la séance de correction de devoir pourra être suivie (dans une séance ultérieure) par une amélioration du devoir corrigé : enrichissement de vocabulaire, utilisation de tournures ou phrases plus complexes. Etc.

Cela permettra aux meilleurs élèves de mettre en œuvre toutes leurs capacités et de « tirer vers le haut » le reste de la classe.

5. En plus de la correction du devoir de l'élève, les éléments suivants devront figurer dans la partie de la séquence (remise au président de jury) se rapportant à l'expression écrite :

a) Le sujet de l'expression écrite.

b) Les données de la correction (énumération des points qui feront l'objet d'activités de remédiation : les points retenus porteront prioritairement sur les lacunes récurrentes, en relation avec un (ou des objectif(s) de la séquence.).

c) Grille d'évaluation détaillée reflétant les niveaux individuels et collectifs de la classe du degré de réinvestissement des outils linguistiques et textuels étudiés tout le

Un conseil:

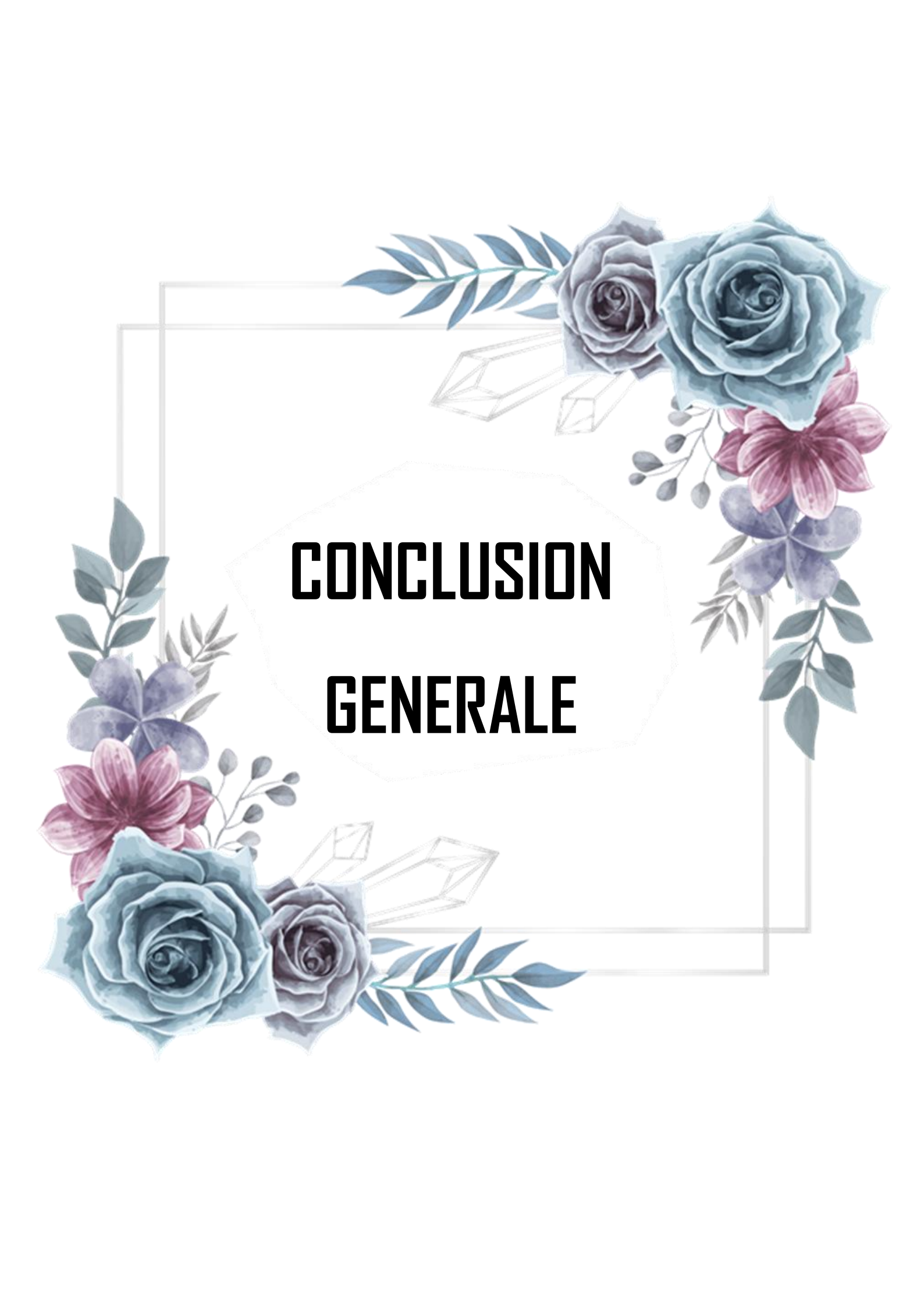
Ne pas s'arrêter essentiellement sur l'orthographe.(d'ailleurs, il est préférable de ne pas porter ces fautes d'orthographe au tableau surtout si ce sont des erreurs que l'on n'entend pas , comme le s du pluriel par exemple).

Le but visé n'est pas de corriger uniquement la graphie d'un mot mais de retrouver la typologie du texte à produire avec toutes ses caractéristiques.

La phase de remédiations pourra d'abord passer par des exercices courts, de préférence photocopiés pour ne pas perdre de temps.

Le choix des items est capital. Restez dans le thème, et ne perdez pas de temps à donner des exercices sur ce qui n'est pas indispensable à la production de ce type discursif.(à chaque fois que j'ai assisté à un capem, je remarque que les professeurs ont tendance à vouloir redresser les fautes d'orthographe récurrentes (à , a, et ,est, son sont)

Les meilleurs exercices seront ceux qui porteront sur la grammaire de texte. (par exemple l'emploi des substituts dans un texte pour éviter la répétition, l'emploi d'énumérateurs, de connecteurs...) Choisissez des exercices qui permettront à chaque élève d'améliorer sa production personnelle par la suite.

A decorative floral border surrounds the central text. It features blue and purple roses, pink lilies, and purple hydrangeas, interspersed with green foliage and wireframe gemstones. The border is composed of two overlapping rectangular lines.

**CONCLUSION
GENERALE**

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons essayé d'atteindre notre objectif qui consistait à améliorer la production écrite chez les apprenants de 3ème année moyenne et les aider à progresser dans leurs cursus d'apprentissage.

Au terme de ce mémoire, nous avons traité l'apport de l'évaluation formative à la production de l'écrit, et nous avons proposé trois hypothèses :

- Nous avons Identifié les besoins des apprenants et fixé de nouveaux objectifs d'enseignement.
- L'évaluation formative favorise l'autonomie et fournit des efforts pour écrire un tel paragraphe.
- L'utilisation des outils de l'évaluation formative permet d'améliorer la production d'un texte.

A travers le premier chapitre, nous avons essayé de présenter l'évaluation en général, puis nous nous sommes basés sur l'évaluation formative et ses objectifs, et ses démarches. Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé son apport à la production écrite.

Le troisième et le quatrième chapitre, nous les avons réservé à la pratique, consacrée à notre expérimentation effectuée à l'école « Meftah Ramdhan » avec les apprenants de 3ème année moyenne,

En effet, ce travail nous a permis de retenir que l'évaluation formative joue un grand rôle afin de remédier les difficultés de la production écrite d'une part, et permet de motiver les apprenants et les enseignants d'autre part.

D'après tout ce qui a été dit dans la partie théorique, ainsi notre expérimentation et après l'analyse de nos données, nous pouvons confirmer nos hypothèses, en disant que l'évaluation formative permet l'amélioration de compréhension de la consigne et la production d'énoncés et la régulation des apprenants, et peut les rendre autonomes.

Enfin, on peut dire que cette étude n'est qu'un point de départ qui peut constituer une initiation à une recherche plus approfondie dans le domaine de l'évaluation de la Production. **(Écrit en réception : comprendre. Écrit En production : rédiger)**



BIBLIOGRAPHIE

1. Ouvrages théorique :

- ❖ Évaluation et certification en langue étrangère. FDM. Numéro spécial. Août-
- ❖ Corriger des copies, Evaluer pour former. Odile et Jean Veslin. Hachette. 1995.
- ❖ Évaluer les apprentissages (dans une approche communicative) Denise Lussier. Hachette. 1992.
- ❖ Apprendre, oui ... mais comment ? Philippe Meirieu. ESF. Paris. 1988.
- ❖ L'évaluation. Christine Tagliante. Clé International. 1991
- ❖ Dictionnaires :
- ❖ CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et
- ❖ second, CLE international, Paris, 2003
- ❖ Dictionnaire de l'éducation, sous la direction d'ANGNES van ZAUTEN, PUF en
- ❖ Dictionnaire, Le nouveau petit Robert, Ed. ROBERT, Paris, 2008
- ❖ Mémoires
- ❖ NATALIE Desy, « L'évaluation formative favorise la motivation », en vue de
- ❖ l'obtention du certificat d'aptitude pédagogique, institut d'enseignement social de
- ❖ la communauté française à Morlanwelz, présenté par DESY Nathalie, le
- ❖ promoteur : M. BODI, ISPSCF MORLANWELZ, 2009 /2010, p13 en format PDF.
- ❖ FIAD Salah, Médiation pédagogique par la BD : vers une appropriation de la
- ❖ compétence de la compréhension de l'écrit dans l'enseignement-apprentissage du
- ❖ FLE, Université de M'Sila, 2009.
- ❖ REZIGUE Hana, l'évaluation formative de la compréhension dans l'enseignement
- ❖ /apprentissage de FLE, 2013/2014.
- ❖ septembre. 1993.
- ❖ France, septembre 2008
- ❖

2. Sitographie :

- ❖ www.sbssa.ac-versailles.fr/IMG/pdf/EVALUATIONS.pdf
- ❖ www.edufle.net/L.evaluationscolaire



ANNEXES

Samedi - 16 avril 2017 l'équipe de
~~AS~~ handball de l'établissement scolaire MR
Aya. remporte la coupe d'un tournoi inter
Adosur collèges de la commune de Zeine. elle a
battu l'équipe adverse AS par score de
5-2. Le spectacle a été formidable dans la
tribune, les honneurs ont été gagné fortement
mais ce sont les élèves de MR qui ont
gagné le titre de ce tournoi dans une
journée de folie le match sest terminè
dans des bonnes conditions.

$$\begin{array}{r} 5.5 \\ \hline 6 \end{array}$$

Takibe
Amine

- Les inondations très fortes
sont abattu mercredi au sud
de l'Espagne à ville de Jerez
cette phénomène est à cause de la
fort chute de pluie durant ~~elle~~
cette semaine, la catastrophe a
provoqué des dégâts très grave.

Note

$$\frac{04}{6}$$

Zerina
Amie

Samedi 16 avril 2014 L'équipe
de handball de l'établissement
scolaire MR a remporté la coupe
d'un tournoi inter collèges de la
commune de Zouï elle a battu l'équipe
adverse AS par un score de
formidable dans les tribunes,
les joueurs ont joué fortement
mais ce sont les élèves de MR qui ont
gagné le titre de ce tournoi dans
une faie de folie le match s'est
terminé dans les bonnes conditions,

3
6

Questionnaire

Distegne aux enseignants de française école de Mefteh Ramadan

1_ nous avons remerciés de bien vouloir répondre aux questions suivants

1_ Genre

_Homme

_Femme

2_ combien d'années d'expérience en enseignement possédez-vous au total

_Plus de 5 ans

_Moins de 5 ans

3 l'activité de la production écrite fait_elle

_En classe

_À domicile

4_ l'évaluation de la production écrite est faire par

_L'enseignant

_Ensemble

5_ dans l'évaluation de la production écrite, etc vous donnez

_Une note

_Une note avec une remarque

Questionnaire

Distegne aux enseignants de française école de Mefteh Ramadan

1_ nous avons remerciens de bien vouloir répondre aux questions suivants

1_ Genre

_Homme

_Femme

2_ combien d'années d'expérience en enseignement possédez-vous au total

_Plus de 5 ans

_Moins de 5 ans

3 l'activité de la production écrite fait_elle

_En classe

_À domicile

4_ l'évaluation de la production écrite est faire par

_L'enseignant

_Ensemble

5_ dans l'évaluation de la production écrite, ete vous donnez

_Une note

_Une note avec une remarque

Questionnaire

Distegne aux enseignants de française école de Mefteh Ramadan

1_ nous avons remercions de bien vouloir répondre aux questions suivants

1_ Genre

_Homme

_Femme

2_ combien d'années d'expérience en enseignement possédez-vous au total

_Plus de 5 ans

_Moins de 5 ans

3 l'activité de la production écrite fait_elle

_En classe

_À domicile

4_ l'évaluation de la production écrite est faire par

_L'enseignant

_Ensemble

5_ dans l'évaluation de la production écrite, ete vous donnez

_Une note

_Une note avec une remarque

❖ Introduction Générale	05
CHAPITRE I : EVALUATIONS FORMATIVE EN CLASSE DE FLE	
Introduction partielle	09
1. Définition de l'évaluation	09
2. Types de l'évaluation	10
2.1 L'évaluation diagnostique	10
2.2 L'évaluation formative	11
2.3 Évaluation sommative	11
2.4 L'auto-évaluation	12
3. Buts et objets de l'évaluation	12
3.1 Buts	12
a) La sélection	12
b) La certification	12
c) L'orientation	12
c) La régulation	12
3.2 Objets de l'évaluation	13
4. L'évaluation formative	16
5. Limites de l'évaluation formative	18
6. L'objectif de l'évaluation formative	18
6.1 Pour l'apprenant	18
6.2 Pour l'enseignant	19
7. Démarche à suivre lors de l'évaluation formative	19
7.1 L'intention	19
7.2 La mesure	19
7.3 Jugement	19
7.4 Décision	19
Conclusion Partielle	21
CHAPITRE II: L'EVALUATION DE LA PRODUCTION ECRITE	
1. Définition de la production écrite	23
2. Distinction entre les rédactions et production	23
3. Les démarches à suivre par l'enseignant en séance de la production écrite :	24
3.1 Situation mobilisatrice	24
3.2 fixation du sujet	24

3.3 Préparation	24
4. Lecture et compréhension de la consigne	24
5. Repérage des mots-clés	25
6. Explication du travail à faire	25
7. Critères de réussite	25
II-Production écrite (45mn)	25
1. Le moment de la conception du sujet	26
2. Le moment de la lecture des copies	26
3. Le moment de l'évaluation qualitative et quantitative	26
4. Le moment de correction	26
PARTIE PRATIQUE	28
CHAPITRE III: PRESENTATION DES DONNEES	
1. l'expérimentation	29
1.1 La collecte de données	29
1.1.1 le terrain	29
1.1.2 échantillon	29
1.1.3 corpus	29
CHAPITRE IV : ANALYSE DES DONNEES	
1. Présentation des données	32
1.1 Premier évaluation	32
1.2 Deuxième évaluation	36
1.3 Troisième évaluation	39
1.4 Questionnaire	44
2. Interprétation des résultats	47
❖ CONCLUSION GENERALE	50
❖ BIBLIOGRAPHIE	52
❖ ANNEXES	54